

FOCUS:

Le SIST-FHL à l'ère de la pandémie de la COVID 19



Dossier spécial

Qualité et sécurité dans le secteur hospitalier

Nouveau

Scannez ce QR-code pour retrouver votre revue au format numérique



www.fhlux.lu



UN AMOUR DE DÉCLARATION FISCALE

LIFE

**Kid's PLAN, Life PLAN
et Pension PLAN, la gamme
d'assurances vie fiscalement
déductibles avant le 31.12**

baloise.lu/life

 **Baloise**
Assurances



Le Secrétariat Général de la FHL
et le Service Interentreprises de
Santé au Travail (SIST-FHL)
5, rue des Mérovingiens
Z.A. Bourmicht
L- 8070 BERTRANGE
Tél. : 42 41 42-1 · Fax : 42 41 42-81
fhlux@fhlux.lu

Responsable de la publication :
Sylvain VITALI

Coordination et relecture :
Nathalie Iltis

Régie publicitaire :
Publiest, 1 rue Jean Piret
L-2350 Luxembourg

Tél. : 26 48 02 32

Layout : Julie Iltis
mail : fhlux@fhlux.lu

Impression :
Imprimerie Heintz, Pétange

Publication : 4 fois par an / gratuit
Tirage : 1650 exemplaires.

Conformément aux dispositions
régissant la propriété
intellectuelle, toute reproduction
intégrale ou partielle doit
obligatoirement indiquer le nom
de l'auteur et la source du texte
reproduit.

Si vous souhaitez publier une
information dans cette publication,
contactez le Comité de rédaction
à l'adresse suivante:

communication@fhlux.lu
www.fhlux.lu

Éditorial

Nous sommes très heureux de vous présenter le volume 2 de notre
numéro spécial consacré à la sécurité et la qualité hospitalière.

Nous remercions les hôpitaux membres qui ont trouvé le temps et
l'énergie, malgré le contexte actuel sans précédent, de rédiger ces
articles.

Nous espérons que ceux qui n'ont pas pu rendre leurs articles pour ce
numéro auront bientôt un temps d'accalmie, afin de nous reconsacrer
pleinement à cette revue qui nous est chère mais qui n'a pas non plus
été épargnée par les priorités de santé publique.

Merci à tous les acteurs hospitaliers pour leur engagement sans re-
lâche et leur remarquable solidarité.

Plus que jamais, nous encourageons tous nos lecteurs à continuer à
respecter les gestes barrières et à se faire vacciner dès qu'ils en auront
la possibilité.

C'est l'engagement de chacun qui nous permettra à tous un retour à
une certaine normalité.

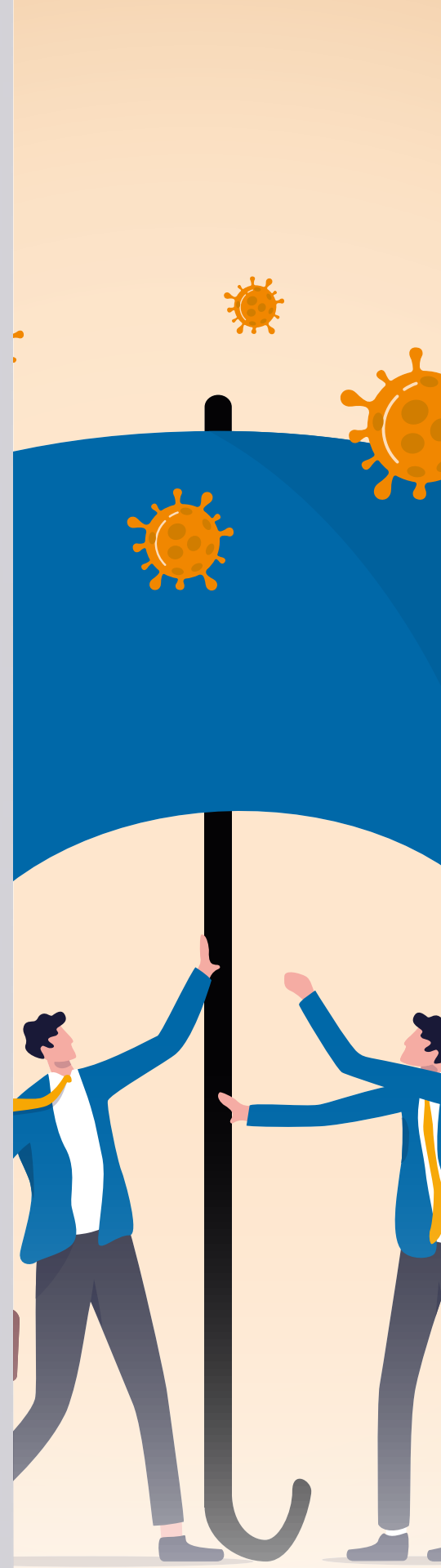
Le comité de rédaction



ALLAITEZ-VOUS? STILLEN SIE? VOCÊ ESTA AMAMENTANDO? ARE YOU BREASTFEEDING?



- PRÉVEZ VOTRE MÉDECIN!**
En cas d'allaitement prévenez impérativement votre médecin ou l'assistan(t)e technique avant tout examen de médecine nucléaire.
- INFORMIEREN SIE IHREN ARZT!**
Wenn Sie stillen, informieren Sie Ihren Arzt oder technischen Assistenten vor jeder nuklearmedizinischen Untersuchung.
- INFORMAR O SEU MÉDICO!**
Se estiver amamentando, informe o seu médico ou assistente técnico antes de qualquer exame de medicina nuclear.
- INFORM YOUR DOCTOR!**
If you are breastfeeding, inform your doctor or technical assistant before any nuclear medicine examination.



Sommaire *FHL info #50 - Vol. 2*

Éditorial	3
SIST-FHL À l'ère de la pandémie de la COVID 19	6
Centre François Baclesse Au centre d'un projet pédagogique européen pour sécuriser le parcours patient	10
Centre National de Rééducation Fonctionnelle et de Réadaptation La santé et la sécurité au travail au Rehazenter	15
CHNP - À l'écoute des besoins du terrain Comment former à la sécurité	17
Centre Hospitalier Emile Mayrisch Votre sécurité nous concerne dès votre arrivée au CHEM	19
Ligne verte des Hôpitaux Robert Schuman Les néphrologues à l'écoute des médecins généralistes et spécialistes extrahospitaliers	23
Centre de Réhabilitation du Château de Colpach Une distinction du Syndicat de la presse et des éditions de santé décernée à M. Jean-Michel Vitiello, kinésithérapeute	25
Centre Hospitalier Emile Mayrisch La qualité au service des patients	27
Hôpitaux Robert Schuman L'actualité qualité et sécurité aux HRS	31
CHdN- #Gléckssteen Solidarité avec les patients atteints de cancer et leurs familles: l'action porte ses fruits	40



SIST-FHL

À l'ère de la pandémie de la COVID 19

Dès l'abrogation du RGD du 1^{er} avril 2020, le SIST-FHL a repris ses activités de consultation sur base des recommandations du médecin chef de la division de la santé au travail.

La continuité du service SIST au sein de la FHL en période de crise COVID 19 n'a été possible qu'avec la mise en place de mesures strictes pour la protection des salariés et des patients. Dans un premier temps, pendant la première période de déconfinement, cette reprise d'activité s'est déroulée sur le site de Bertrange uniquement.

Un protocole strict, regroupant distanciation sociale, port de masques et d'équipement de protection individuelle, désinfection des locaux et du matériel utilisé et respect par chacun d'entre nous de la sécurité et de la santé des collègues de travail et des visiteurs, a été élaboré.

La distanciation sociale :

Le respect de la distanciation sociale au sein du SIST-FHL est un concept préconisé en son sein.

En vue de favoriser de manière optimale la distanciation sociale au niveau de la salle d'attente du SIST-FHL, la capacité d'accueil a été réduite de sorte à n'accueillir que 4 individus en même temps et au maximum. A cet effet le nombre de chaises en salle d'attente a donc été limité. Des emplacements au sol, pour délimiter de manière précise l'emplacement des chaises en salle d'attente, contribuent au maintien dans la durée de cette distance entre patients.



Par ailleurs tous les magazines, bibelots ou dépliants ont été retirés dans la salle d'attente. Ceci évite d'une part les déplacements non indispensables et préjudiciables à la distanciation sociale, mais aussi le partage d'objets manipulés par des tiers.

La salle d'attente est aérée au moins trois fois par jour par le personnel du SIST-FHL.

Dans le but de limiter le nombre de visiteurs et donc de personnes présentes au SIST-FHL, les accompagnants sont, dans la mesure du possible, invités à patienter à l'extérieur des locaux. Bien évidemment cette disposition ne s'applique pas dans les cas où la présence de l'accompagnant est nécessaire au bon déroulement de l'examen.

Dans les couloirs, s'il n'est pas possible de respecter la distance souhaitée de 2 mètres en vue de l'observance de la distanciation sociale, il est recommandé de se croiser dos à dos ou d'attendre le passage de la personne déjà engagée avant de se déplacer.

Au niveau du secrétariat l'aménagement des bureaux/tables de travail des secrétaires a été réorganisé.



De la sorte, le SIST-FHL veille de manière efficace à ce que le principe de « social distancing », soit scrupu-

leusement suivi tant par les visiteurs que par le personnel du SIST-FHL.

Les équipements de protection et masques :

Le SIST-FHL a fait le choix des surblouses jetables en différentes tailles pour le personnel médical et infirmier.

Des masques de sécurité sont utilisés lors de la prise en charge des patients tant au niveau infirmier que lors des visites médicales. Le personnel du SIST-FHL porte des masques de type FFP2 de manière systématique. Ces derniers sont changés et jetés dans une poubelle adaptée au bout de 4 heures d'utilisation. L'utilisation de visières de protection, se rajoutant aux masques FFP2, est prévue et facultative.

A l'entrée du SIST-FHL une poubelle à pédale est destinée à recueillir tous les masques et surblouses jetables, mais aussi les gants et mouchoirs souillés des salariés et visiteurs du SIST-FHL.

Les locaux et le matériel :

Une société extérieure procède tous les matins au nettoyage et à la désinfection des bureaux et surfaces de travail du personnel du SIST-FHL.

Les bureaux du SIST-FHL sont aérés de manière régulière et donc plusieurs fois par jour.

Le personnel du SIST-FHL limite en outre ses déplacements et ses entrées/sorties des locaux au strict nécessaire.

A l'arrivée du SIST-FHL tout personnel ou visiteur procède systématiquement à une désinfection des mains par une solution hydroalcoolique. Des masques chirurgicaux sont mis à disposition en cas de nécessité.

Les sanitaires du SIST-FHL sont nettoyés et désinfectés tous les matins par une société de nettoyage. Du produit ou des lingette désinfectantes sont mis à disposition dans chaque cabine de toilette.

Enfin, les lavabos des sanitaires sont équipés de savon liquide et de papier jetable ainsi que de solution hydroalcoolique. Le papier jetable est recueilli dans une poubelle au sol qui ne nécessite pas de contact manuel pour en assurer l'ouverture.

Les salles d'examen et cabinets médicaux sont pourvus de traçages au sol afin à nouveau de nouveau de respecter le principe de distanciation sociale.

Le personnel :

En plus du nettoyage journalier assuré par une société extérieure s'ajoute la contribution de chaque

collaborateur qui effectue une désinfection systématique des interrupteurs et des poignées de porte de son bureau avant la prise de poste quotidienne.



En outre chaque collaborateur désinfecte régulièrement ses outils de travail (accoudoirs du siège, téléphone, Gsm, écouteurs, clavier, souris, stylos, crayons). Cette opération est infailliblement répétée en cas de nécessité.

Afin de limiter les risques, le travail au sein du SIST-FHL est dans la mesure du possible réalisé avec les portes ouvertes afin d'éviter le contact et les contaminations par les poignées de portes.

Evidemment les salariés du SIST-FHL qui ne se sentent pas bien ou qui présentent des symptômes de maladie

sont priés de ne pas venir travailler et de consulter un médecin en cas de besoin.

Également et dans la limite du bon fonctionnement du SIST-FHL, les interactions avec les autres membres de l'équipe sont limitées.

Il s'ajoute à ces mesures, la désinfection des mains avant et après chaque manipulation de dossier médical (en format papier) ou avant et après chaque échange de documents papier avec un visiteur ou autre collaborateur. Il va de soi que le personnel du SIST-FHL limite autant que possible les échanges papiers.

L'échange entre collègues du matériel de bureau n'est d'autre part pas réalisé.

En ce qui concerne l'activité médicale à proprement parler, le matériel médical qui entre en contact direct avec la peau du salarié examiné (manchette de l'appareil à tension, stéthoscope, marteau à réflexes, ...) est systématiquement désinfecté par les médecins et les infirmières. Ceci est réalisé avec une lingette adaptée à cet usage.

Au niveau de l'utilisation partagée inévitable par le personnel du SIST-FHL de matériel (photocopieuse), la désinfection du « touch screen » avant et après chaque utilisation avec du produit désinfectant ou des lingettes est réalisée de manière méthodique par le personnel du SIST-FHL.

Grâce à un protocole strict de mesures contraignantes le SIST-FHL a été en mesure d'élaborer la reprise de son activité.

Cette reprise a été graduelle et équilibrée en cette période de pandémie de la COVID-19.

Les visites périodiques de médecine du travail ont repris à partir du 15 février 2021 sur le site de Bertrange.

Le retour dans les hôpitaux afin d'y effectuer les consultations médicales traditionnelles est maintenant prévu à partir du 15 mars 2021.

Chers visiteurs du SIST-FHL, Luttons contre la propagation des infections respiratoires !

Tout visiteur présentant de la **fièvre** ou des signes évocateurs d'une infection aiguë est prié de se **signaler** au secrétariat ou aux infirmières dès son arrivée.

Tout visiteur présentant de la **toux** est prié de demander un **masque** au secrétariat ou auprès des infirmières et de l'utiliser pour se couvrir la bouche et le nez.

Nous vous prions d'utiliser des **mouchoirs** en papier à usage unique pour vous moucher et de les **jeter** après usage dans la poubelle prévue à cet effet.

Nous vous prions de vous **laver** et de vous désinfecter régulièrement les mains.

Nous vous prions de vous **désinfecter** systématiquement les mains après vous être mouché.



Sehr geehrte Besucher des SIST-FHL, Helfen Sie uns, Atemwegserkrankung- en vorzubeugen !

Besucher mit **Fieber** oder Anzeichen einer akuten Infektion werden gebeten, sich bei der Ankunft beim **Sekretariat** oder den Krankenschwestern zu **melden**.

Besucher, die **husten**, werden gebeten, beim Sekretariat oder den Krankenschwestern eine **Maske** anzufordern, um Mund und Nase zu bedecken.

Bitte verwenden Sie **Einmal-Papiertücher**, um Ihre Nase zu putzen und **entsorgen** Sie diese nach Gebrauch in den Mülleimer.

Bitte **waschen** und desinfizieren Sie Ihre Hände regelmäßig.

Bitte **desinfizieren** Sie Ihre Hände systematisch, nachdem Sie sich die Nase geputzt haben.

Centre François Baclesse

Au centre d'un projet pédagogique européen pour sécuriser le parcours patient

3,5 millions de personnes sont prises en charge pour un cancer chaque année en Europe dont 3000 au Grand-Duché de Luxembourg. Environ la moitié des patients vont bénéficier de radiothérapie à un moment de leur prise en charge.

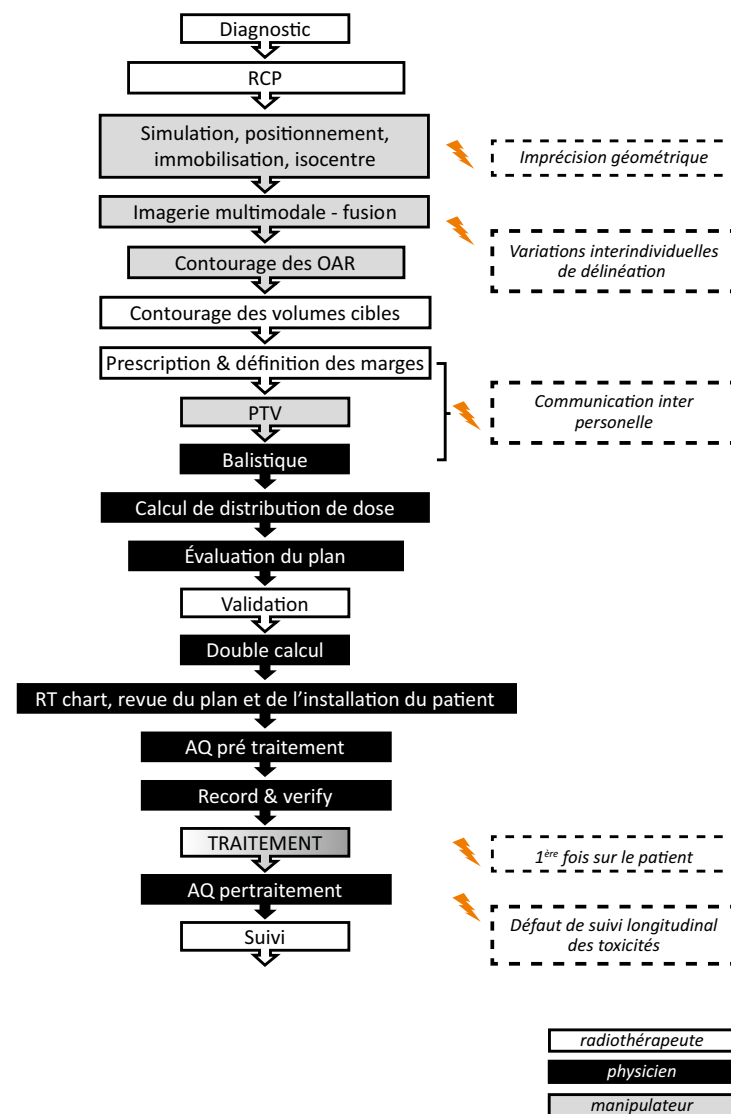
Le Centre François Baclesse est le centre national de radiothérapie du Grand-Duché. Il prend en charge chaque année plus de 1300 nouveaux patients au moyen de techniques sophistiquées telles l'arc-thérapie dynamique, la stéréotaxie robotisée (Cyberknife™) ou la curi-thérapie. Il assure également une activité de chimiothérapie concomitante. Le CFB délivre également de nombreux soins de support médicaux, laser de basse énergie, hypnose, aromathérapie, psycho-oncologie, diététique. Il est très investi dans la culture de la qualité.

Rationnel du projet

Malgré l'amélioration de la survie grâce aux progrès technologiques et aux politiques de dépistage, 10 % des patients présentent des séquelles qui peuvent altérer leur qualité de vie.

Une part de cette toxicité pourrait être évitée par une amélioration de la formation des professionnels qui interviennent dans la planification et la réalisation de ce traitement complexe. En effet, la préparation d'une radiothérapie fait intervenir une multitude de métiers (oncologues radiothérapeutes, médecins, ATM de radiologie, infirmiers, techniciens, qualitatifs, secrétaires...) interagissant au cours d'un processus étalé sur plusieurs semaines et se déroulant dans un environnement technique complexe. Cette chaîne se compose d'une vingtaine d'étapes nécessitant la coopération des différents professionnels; chaque maillon peut être fragilisé (Fig 1).

Respectivement une dizaine d'oncologues radiothérapeutes, une dizaine de médecins médicaux et 60 ATM sont formés dans la Grande Région chaque année avec très peu d'échanges transfrontaliers. Malgré la publication de core curricula européens, il existe une hétérogénéité de formation initiale majeure entre les pays constituant la Grande Région. Il a été mis en évidence un réel besoin d'harmonisation



(Fig 1)

Aide aux victimes de violences



umedo s'adresse

- exclusivement aux personnes majeures
- aux victimes qui ne souhaitent pas porter plainte dans un premier temps

umedo propose

- un examen médico-légal gratuit, confidentialité garantie
- un service de renseignement téléphonique pour les victimes et les professionnels

umedo permet de

- sauvegarder des preuves objectives de violence telles que des blessures et des traces biologiques
- éviter que les preuves ne s'estompent pendant un temps de réflexion avant d'entamer des démarches judiciaires



UNITÉ MÉDICO-LÉGALE DE DOCUMENTATION DES VIOLENCES

des formations, de mutualisation des plateaux et d'échanges transfrontaliers – tout en soulageant les tâches d'encadrement de stagiaires sur le terrain. Il existe également des différences majeures dans le contenu des formations et des méthodes pédagogiques employées.

Une collaboration entre les départements de radiothérapie de Luxembourg, Nancy-Epinal, Liège, Mayence et Homburg a été initiée. Il a été mis en évidence un réel besoin d'harmonisation des formations et de mise à la disposition de la communauté de certains outils pédagogiques innovants issus des axes de recherche de chaque partenaire avec comme objectif ultime de renforcer la sécurité du patient. Citons l'apprentissage par simulation à Liège depuis 2011, les travaux en imagerie fonctionnelle à Homburg, l'initiative Hôpital Virtuel (Plate-forme mutualisée de simulation) à Nancy ou la culture de la radiovigilance à Luxembourg.

Afin de répondre à cet enjeu, tout en replaçant le patient au centre de la problématique, notre groupe de travail a identifié plusieurs axes d'amélioration (Figure 1)

1. apprentissage sur le patient
2. variations interindividuelles de certaines pratiques notamment le contournement des organes
3. prise en compte des techniques d'imagerie avancées
4. communication interpersonnelle non formatée
5. absence de suivi longitudinal des effets secondaires

Contenu du projet

Suite à cette réflexion, nous avons donc proposé 6 contremesures pédagogiques innovantes :

1. définition d'outils et de politiques d'évaluation communes (tous les partenaires)
2. développement de l'apprentissage par simulation (Université de Liège, CHU de Liège, Université de Lorraine, Institut de Cancérologie de Lorraine, CHU de Nancy). La simulation est une méthode pédagogique active et innovante, basée sur l'apprentissage expérientiel et la pratique réflexive médiés par une représentation artificielle d'un processus du monde réel. La simulation en santé utilise un matériel, de la réalité virtuelle ou un patient standardisé, pour reproduire des situations ou des environnements de soins, pour enseigner des procédures diagnostiques et thérapeutiques et permettre de répéter des processus, des situations cliniques ou des prises de décision par un professionnel de santé ou une équipe de professionnels. Un apprenant peut ainsi commettre des erreurs parfois sévères (et donc

riches en enseignement) sans crainte de nuire au patient. (Fig 2)

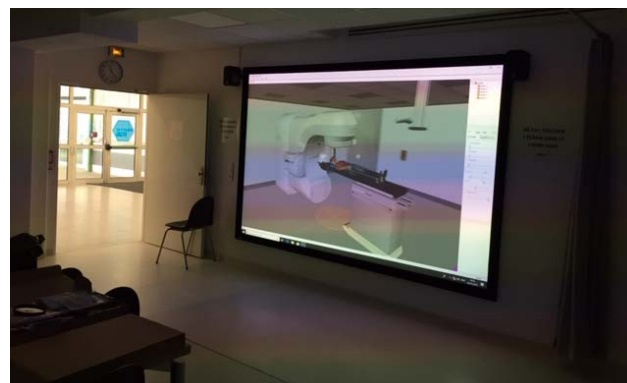


Fig 2: nouvelle salle de simulation de l'Hôpital Virtuel de Lorraine, cofinancée par les fonds INTERREG

3. mise en place d'une plateforme d'e-learning en radioanatomie et acquisition de la compétence de contournement des organes critiques (Centre François Baclesse, Institut de Cancérologie de Lorraine, Université de Lorraine) (Fig 3)

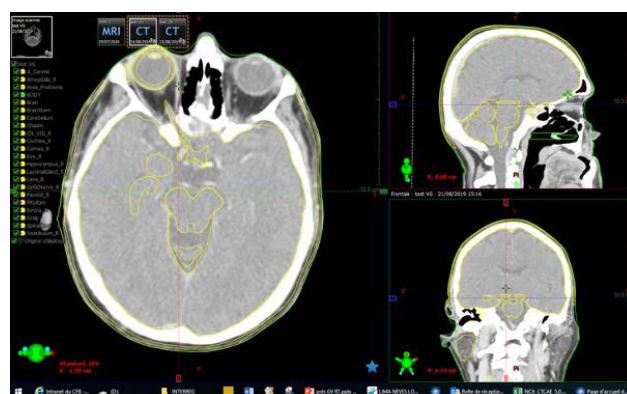


Fig 3: capture d'écran de la plateforme d'aide au contournement des organes

4. fusion avec l'IRM multimodale et définition de structures anatomiques et fonctionnelles (Universität des Saarlandes) (Fig 4)

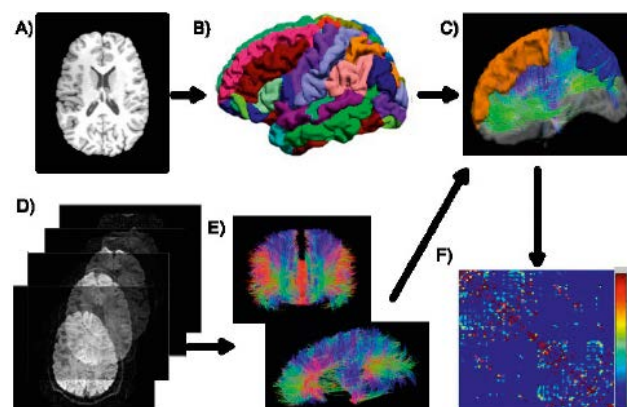


Fig 4: illustration des faisceaux de substance blanche assurant la connexion entre les zones fonctionnelles du cerveau

5. développement d'un outil de veille des toxicités (Centre François Baclesse)
6. essai clinique pédagogique collaboratif (tous les partenaires). Il s'agira de prendre en compte de nouvelles structures cérébrales pour sculpter la dose de radiothérapie et essayer d'améliorer la qualité de vie neurologique des patients.

Cofinancé par le programme INTERREG Va-GR, NHL-ChirEx est le projet européen de formation complémentaire en chirurgie, médecine d'urgence et cancérologie-radiothérapie (montant global de 4,7 M€). L'objectif du projet est de proposer une coopération systématique en formation médicale innovante entre quatre facultés de Médecine de la Grande Région (Nancy, Hombourg/Sarre, Mayence et Liège) ainsi que le Centre François Baclesse du Luxembourg. Ce programme de 4 ans permettra à toute une génération d'acteurs de santé de développer une expertise commune avant la prise en charge des patients transfrontaliers. De nouveaux acteurs universitaires et hospitaliers vont être mobilisés au sein du Grand-Duché pour renforcer la portée du projet.

Références /

- [https://www.thegreenjournal.com/article/S0167-8140\(18\)33346-2/abstract](https://www.thegreenjournal.com/article/S0167-8140(18)33346-2/abstract)
<https://www.nhl-chirEx.eu/fr/le-projet/>
<http://www.unicancer.fr/sites/default/files/Management%20et%20RH%20-%20NHL-CHIEX.pdf>
<https://www.canceropole-est.org/evenements/actualites/le-projet-nhl-chirEx-laureat-du-prix-unicancer-de-linnovation>

Au Luxembourg, ce projet trouvera sa place dans le cadre de la coopération inter-hospitalière autour de la neuro-oncologie et à terme dans le cadre d'une labellisation de cette filière de soin.

En France, ce projet de radiothérapie a d'ores et déjà reçu le Grand Prix du jury et le 1^{er} prix de management (Prix Unicancer de l'Innovation 5^{ème} édition, 2018). ■

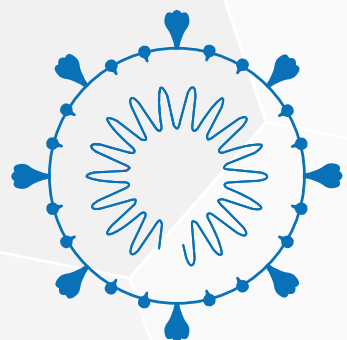
Pr Guillaume VOGIN, MD, PhD,
Oncologue-radiothérapeute, Directeur Général et Médical du Centre François Baclesse
Professeur de Cancérologie à l'Université de Lorraine
Animateur de l'axe radiothérapie du projet INTERREG NHL-ChirEx

Dr Zsuzsa BOGDAL, Médecin Généraliste
Mickaël COLET, Responsable Informatique
Frédéric DOMAREZKI, Responsable des Soins
Florent KLEIN, DPO/RSSI
Charlotte LIEUNARD, Attaché de Recherche Clinique
Carlos MAGALHAES, Coordinateur Qualité
Dr Michel UNTEREINER, Médecin Consultant

Abonnez-vous gratuitement !
4 numéros/an

fhl info
Revue hospitalière luxembourgeoise

Pour recevoir la revue, envoyez vos coordonnées à communication@fhlux.lu



Detect **SARS-CoV-2** **IgG, IgA** and **IgM** antibodies

even in **recently infected patients** and those with
mild response



Confidence
IgG, IgA, IgM



Accuracy
Trimeric Spike
Protein



Efficiency
ELISA technology,
Serum and
Dried Blood Spot



Visit us for more information:
www.bindingsite.com



Centre National de Rééducation Fonctionnelle et de Réadaptation

La santé et la sécurité au travail au Rehazenter

*La santé et la sécurité au travail sont deux valeurs essentielles et primordiales pour le Reha-
zenter. Depuis de nombreuses années, la sécurité du personnel est notre priorité.*

Lorsque les salariés sont confiants et rassurés dans leur travail quotidien, l'ensemble de la structure est solidifié et la sécurité des patients et des soins y est renforcé.

Notre objectif est que chaque collaborateur soit et se sente en sécurité sur son poste de travail tout en protégeant sa santé. Cet engagement se retrouve dans la charte de santé et sécurité du Rehazenter.

Pour honorer ces valeurs fondamentales, nous misons sur le respect et le bon fonctionnement de plusieurs stratégies qui visent à prévenir les accidents et les maladies professionnelles.

Ces points clés sont la base de la sécurité et de la santé au travail menés par le Rehazenter :

Un comité de sécurité et de santé au travail (COSEC) est en place depuis plusieurs années.

Ce comité se réunit au minimum chaque trimestre et permet de suivre les différentes problématiques en santé et sécurité au travail. Les membres permanents sont la Direction, les ressources humaines, les salariés désignés à la santé et sécurité au travail et la délégation du personnel. De plus des membres supplémentaires sont invités suivant les sujets afin de prendre les bonnes décisions et d'être efficace.



Chaque collaborateur a la possibilité de proposer un sujet qui sera mis à l'ordre du jour du comité et il peut également y être présent s'il le souhaite.

Une analyse approfondie des accidents de travail est réalisée chaque année et un plan d'action est proposé afin de cibler des actions concrètes de prévention et de correction.

Les collaborateurs ont un accès facilité aux formations professionnelles et notamment aux formations spécifiques en santé et sécurité au travail. Les formations proposées sont réalisées par des intervenants externes et internes au Centre.

Les formations spécifiques en santé et sécurité au travail portent bien entendu sur les formations réglementaires (Code du travail, AAA ...) mais également sur l'analyse de l'inventaire des postes à risques et sur l'analyse des accidents de travail.

Bien sûr si des collaborateurs expriment le besoin d'avoir accès à une formation qui ne serait pas prévue

dans les formations proposées, et qui leur permettent d'écarter un risque professionnel reconnu, la demande est prise en compte et étudiée.

Nous veillons à toujours garantir une écoute et une disponibilité auprès des salariés. Chaque collaborateur peut librement et en toute confiance discuter et signaler une problématique qui le touche.

Enfin une forte collaboration existe aussi bien entre les différents services qui composent notre institution qu'entre les services et la Direction ce qui permet de toujours garder un dialogue efficace dans la résolution des sujets liés à la santé et sécurité au travail.

Toutes ces actions tendent à garantir un espace de travail sécurisé et sain mais il est important de toujours rester proactif et humble dans notre approche et une remise en question permanente est primordiale pour essayer d'enrayer les accidents et les maladies professionnelles. ■



À l'écoute des besoins du terrain Comment former à la sécurité

Garantir la sécurité des patients, des résidents et des collaborateurs représente un effort commun. Chacun peut et doit contribuer à un environnement de travail sûr. Pour assurer plus d'efficacité en matière de sécurité, deux enquêtes ont été menées auprès des collaborateurs du CHNP.

La première avait pour objectif de mieux comprendre la perception et le ressenti de chacun par rapport à cette thématique. Voulant creuser le sujet pour aller plus en détail, une deuxième enquête a été menée pour mieux cerner les besoins réels en formations spécifiques à la sécurité, la santé et le bien-être au travail.

Ainsi, la première enquête « Qualité » sur la culture de la sécurité au CHNP a servi de base à l'élaboration du questionnaire de la deuxième enquête où l'objectif était de répondre au ressenti des collaborations par des besoins en formation. Ces besoins sont très divers vu le grand nombre de professions et métiers différents

au CHNP avec des conditions de travail souvent très différentes.

D'une part, il faut respecter les obligations légales en la matière (incendie-évacuation, premiers secours, etc.). D'autre part, l'objectif est d'identifier encore mieux les risques auxquels les collaborateurs se sentent le plus exposés afin de leur proposer des formations mieux adaptées à leur quotidien.

Grâce aux deux enquêtes, des améliorations ont pu être identifiées et priorisées, tant en matière de « sécurité » (16 modules de formation), qu'en matière de santé et bien-être au travail (17 modules de formation).



**VOTRE BANQUE.
ET EN PLUS DES
AVANTAGES GRATUITS.**

**DEVENEZ MEMBRE ET
LES AVANTAGES OPERA
PLUS SONT GRATUITS
PENDANT UN AN.**

En tant que principale banque
coopérative au Luxembourg,
nous redonnons à ceux qui nous
font confiance.
Visitez raiffeisen.lu pour
en savoir plus.

**LA BANQUE QUI APPARTIENT
À SES MEMBRES**

 **Raiffeisen**

Banque Raiffeisen, société coopérative

En sondant le terrain, notre approche a dégagé plusieurs résultats-clés. Les besoins les plus importants et à traiter prioritairement concernent :

- des aspects psycho-sociaux avec la gestion du stress, tant dans la relation avec les patients/résidents et dans la gestion des contraintes et exigences du travail lui-même, que dans l'équilibre entre vie professionnelle et vie privée ;
- des aspects directement liés à la sécurité/santé pour des problématiques connues (troubles musculo-squelettiques, ergonomie des postes de travail, etc.) mais à aborder via les nouveaux modules de formation proposés.

Les réponses aux enquêtes nous ont également donné d'autres pistes à explorer :

- certaines formations proposées jusqu'ici à certains domaines/métiers seront élargies au plus grand nombre ;
- des formations/informations « croisées » doivent être organisées afin de permettre aux métiers

du terrain (médical, thérapeutique, éducatif, soins, encadrement, etc.) et aux métiers de support (administration, technique et logistique, informatique, etc.) de se rencontrer dans un autre cadre pour mieux se connaître et se comprendre et ainsi faciliter et optimiser les collaborations de part et d'autre.

La phase de réflexion et d'analyse étant finalisée, il s'agit maintenant de traduire ces résultats-clés en action. La première étape consiste à adapter notre plan pluriannuel de formation continue pour l'adapter à la réalité du terrain, tous métiers confondus. Notre palette d'offres en formations spécifiques à la prévention, la sécurité et la santé au travail sera ainsi élargie et optimisée. ■

Didier THIRY
Travailleur Désigné
Service prévention, sécurité & santé au travail
prevention@chnp.lu

Centre Hospitalier Emile Mayrisch

Votre sécurité nous concerne dès votre arrivée au CHEM

Le Centre Hospitalier Emile Mayrisch se joint pour la deuxième année de suite **à la journée de sensibilisation sur la sécurité des patients „World Patient Safety Day“** qui a eu lieu en date du 17 septembre. Cette campagne mondiale lancée par la World Health Organisation (WHO) déclare la sécurité du patient comme priorité mondiale.

Une des priorités du Centre Hospitalier Emile Mayrisch est d'assurer la sécurité de tous ceux qui lui tiennent à coeur : les patients, le personnel et les visiteurs. En outre, le CHEM vise à impliquer le patient de devenir complice actif et de prendre en main sa propre sécurité. En tant que signe de mobilisation pour la sécurité des patients, le CHEM était illuminé en couleur orangée dès la nuit du 16 septembre et jusqu'au matin du 18 septembre.

Campagne digitale pour l'édition 2020

Lorsqu'un patient arrive à l'hôpital pour la première fois, que ce soit pour des soins, une consultation

ou tout simplement pour une visite d'un proche, il peut se sentir désorienté. Due à la situation Covid, cela devient encore plus compliqué. Par où passer ? Quelles règles d'hygiène sont à respecter ? Comment faire son admission ? Ce sont des questions récurrentes que nos patients et visiteurs se posent.

Le CHEM a décidé de réaliser dans le cadre du « World patient Safety Day » 3 clips vidéo à vocation pédagogique. La production a été confiée à la société FOQUS, jeune start-up luxembourgeoise du 1535 Creative Hub de Differdange.



energolux

Énergie électrique sécurisée
 Distribution Moyenne Tension
 Système No-Break
 Groupes électrogènes
 Modules de cogénération

7, rue de Bitbourg
 L-1273 Luxembourg
 Tél : 434243-1 | Fax : 436833
 Mail : contact@energolux.lu

www.energolux.lu





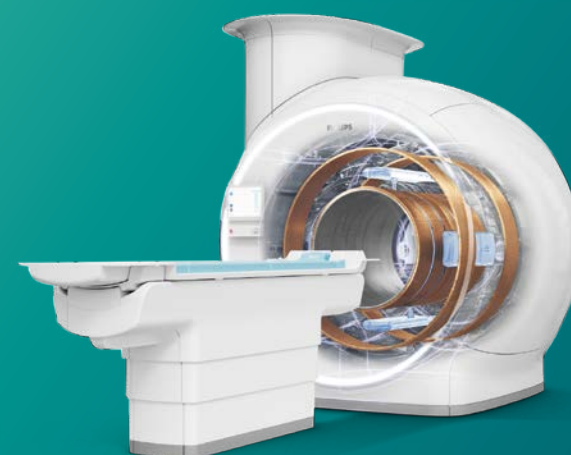
Services IRM. Sans hélium.

La IRM Philips Ingenia Ambition offre des techniques d'imagerie de pointe pour vous aider à exceller cliniquement chaque jour. Grâce à BlueSeal, son nouvel aimant révolutionnaire entièrement scellé, le système vous permet d'être plus productif¹ lors de vos opérations IRM sans hélium.

Bénéficiez d'une qualité d'image exceptionnelle, même pour les patients techniquement difficiles, et réalisez vos examens IRM jusqu'à 50% plus rapidement avec l'accélération Compressed SENSE des acquisitions 2D et 3D pour toutes les anatomies².

La rapidité du temps d'examen global est obtenue par l'amélioration du temps de prise en charge du patient au tunnel, avec le positionnement guidé sans contact du patient.

Rendre la vie meilleure est toujours possible.



Découvrez nos dernières innovations IRM
www.philips.com/thenextmrwave

1^{ère} vidéo : « La désinfection des mains »

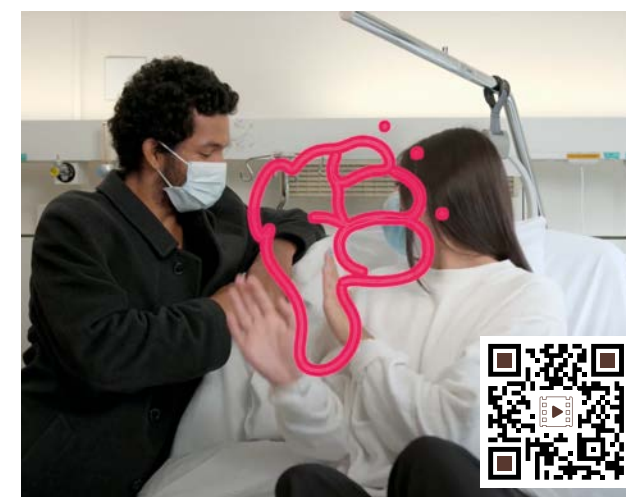
Se laver ou se désinfecter les mains est la meilleure façon de prévenir la propagation des infections. On peut facilement disséminer certains « germes » en touchant une autre personne.

Le principe de la première vidéo est de montrer comment bien procéder pour se désinfecter les mains avec du gel hydroalcoolique. La procédure a été réalisée en collaboration avec notre service hygiène. Le clip montre également ce qui se passe lorsqu'on ne se désinfecte pas les mains (simulation de la diffusion des bactéries grâce à une lampe UV).



2^e vidéo : « Le parcours du visiteur »

Dans un souci de simplification pour les visiteurs, le deuxième clip reconstitue le parcours ainsi que les démarches à effectuer pour rendre visite à un patient: Entrée au CHEM, désinfection des mains, vérification de la température, comptoir information visiteur, visite et comportement du visiteur dans la chambre du patient.



Les visiteurs sont les bienvenus à l'hôpital et contribuent à la guérison des patients. Nous leur montrons dans cette vidéo l'importance de respecter cette charte lors de leurs visites.

3^e vidéo : « Le parcours du patient »

Afin de simplifier l'accès des patients aux soins, le troisième clip reconstitue le parcours ainsi que les démarches à effectuer pour les personnes venant en consultation/hospitalisation. Entrée au CHEM; désinfection des mains; vérification de la température; point information; admission; salle d'attente.



Sur cette vidéo, la remise du bracelet d'identification du patient est relevée. Cela fait partie de la procédure d'identitovigilance. En effet, le bracelet d'identification joue un rôle important dans l'hôpital, car il permet d'identifier le patient correctement à tout moment dans l'ensemble des services du CHEM. Cet accessoire permet d'éviter tout risque de confusion ou d'usurpation d'identité et garantit que chaque patient reçoit les traitements médicaux, les prescriptions et les examens nécessaires à sa prise en charge. Depuis 2010, le CHEM considère l'identification correcte de chaque patient comme primordiale et compte parmi les premiers hôpitaux à avoir mis en place cette procédure de contrôle. ■



Ligne verte des Hôpitaux Robert Schuman

Les néphrologues à l'écoute des médecins généralistes et spécialistes extrahospitaliers

Le Service de Néphrologie des Hôpitaux Robert Schuman (HRS) souhaite faciliter le contact entre les médecins généralistes et spécialistes extrahospitaliers en leur offrant une ligne téléphonique prioritaire, couramment appelée « ligne verte ».

Le numéro de téléphone **2468-6522**, réservé aux médecins **permet ainsi de contacter directement le néphrologue de garde des HRS** et d'organiser une prise en charge néphrologique spécialisée à l'hôpital.

La ligne verte **2468-6522** est ouverte :

- tous les jours ouvrables
- de 8.00 à 17.00 heures.

Ceci permettra de **faciliter le parcours de soins du patient souffrant d'une maladie rénale**. Les médecins s'engagent à fournir les informations concernant le diagnostic et le traitement le même jour au médecin leur ayant adressé le patient.

En dehors de ce relais direct, il est bien sûr toujours possible d'adresser le patient :

- aux consultations privées des médecins néphrologues HRS ou
- d'envoyer les patients au service d'urgences HRS lors des gardes respectivement aux polycliniques HRS pendant les heures d'ouverture (jours ouvrables). ■

Besoin d'une « ligne verte » d'une autre spécialité ?

- Cardiologie : 2468 3050
jours ouvrables de 8h à 12h et de 14h à 17h
- Gastro-entérologie : 2888 6431/33
jours ouvrables de 7h30 à 17h.

**Disponibles,
réactifs,
flexibles,
toujours prêts
à relever les défis.**



FELIX GIORGETTI

gio.lu

Félix Giorgetti
Construction | T. +352 49 88 88 | gio@gio.lu
Immobilier | T. +352 49 44 44 | immo@gio.lu

Mention sur la protection des données, conformément au règlement (UE) 2016/679 – GDPR

Les informations personnelles recueillies lors de votre abonnement au magazine FHL Info ont pour finalité la livraison de notre magazine. Vous pouvez à tout moment retirer votre consentement en nous adressant un mail à l'adresse suivante adresse de communication@fhflux.lu.

Les données personnelles fournies peuvent faire l'objet d'un traitement informatique et ne font pas l'objet d'une prise de décision automatisée ou de profilage. Elles ne sont conservées que dans la limite imposée par la finalité du traitement et sont supprimées 1 mois après la date de réception de votre demande de désabonnement.

La FHL est le responsable du traitement et les destinataires des données sont nos abonnés ainsi que la société HEINTZ (imprimeur). Aucune donnée collectée ne fait l'objet d'un transfert en dehors de l'union européenne.

La FHL a désigné un Délégué à la Protection des Données que vous pouvez joindre par email à l'adresse suivante: dpo@fhflux.lu.

Conformément au règlement européen n°2016/679 (GDPR), vous bénéficiez d'un droit d'accès, de rectification ou d'effacement, ainsi que d'un droit à la portabilité de vos données ou de limitation du traitement. Vous pouvez également pour des motifs légitimes, vous opposer au traitement de vos données et donner des directives relatives à la conservation, à l'effacement et à la communication de vos données après votre décès. Vous disposez également du droit d'introduire une réclamation auprès de la Commission Nationale pour la Protection des Données.

www.cnpd.lu

TRAVAILLER ET ÉTUDIER : UNE SOLUTION GAGNANTE POUR CEUX QUI SOUHAITENT ÉVOLUER DANS LEUR VIE PROFESSIONNELLE

DÉCOUVREZ LES **PROGRAMMES DIPLÔMANTS PROPOSÉS PAR LA CHAMBRE DE COMMERCE**
À TRAVERS SON **INSTITUT SUPÉRIEUR DE L'ÉCONOMIE ISEC** EN COLLABORATION
AVEC DES **PARTENAIRES ACADÉMIQUES DE RENOM** :

En partenariat avec l'Université de Lorraine  

MASTER 2 – MANAGEMENT DE LA QUALITÉ

Ce programme forme les apprenants à la démarche de qualité globale, soit pour occuper des fonctions spécifiques de responsable qualité, soit plus généralement, pour se construire un profil capable d'identifier les dysfonctionnements, gérer les risques, diagnostiquer les processus, rechercher et mettre en œuvre des réponses performantes dans le cadre d'autres fonctions.

MASTER 2 – MANAGEMENT DE PROJET

Ce master a pour vocation de former des chefs de projet à la fois aux compétences de management d'activités transversales et aux compétences relatives au management d'un portefeuille de projets, à la direction d'équipes, à la conception et à l'implémentation d'innovations digitales au sein de l'entreprise.

Les cours se tiennent à Luxembourg.

Les inscriptions sont ouvertes.

Dates et inscriptions sur le site de l'ISEC : www.isec.lu

Pour tout renseignement, n'hésitez pas à nous contacter par email adressé à info@isec.lu



19 Rue de l'Industrie
8069 Bertrange
GD Luxembourg
Tel: +352 2639 4260
info@huckerts.net
www.huckerts.net

VOS MEILLEURS ALLIÉS CONTRE L'INFECTION



Détergent et désinfectant
à large spectre d'activité:

- ✓ VIRUCIDE (dont Coronavirus)
- ✓ BACTÉRICIDE
- ✓ FONGICIDE
- ✓ MYCOBACTÉRICIDE

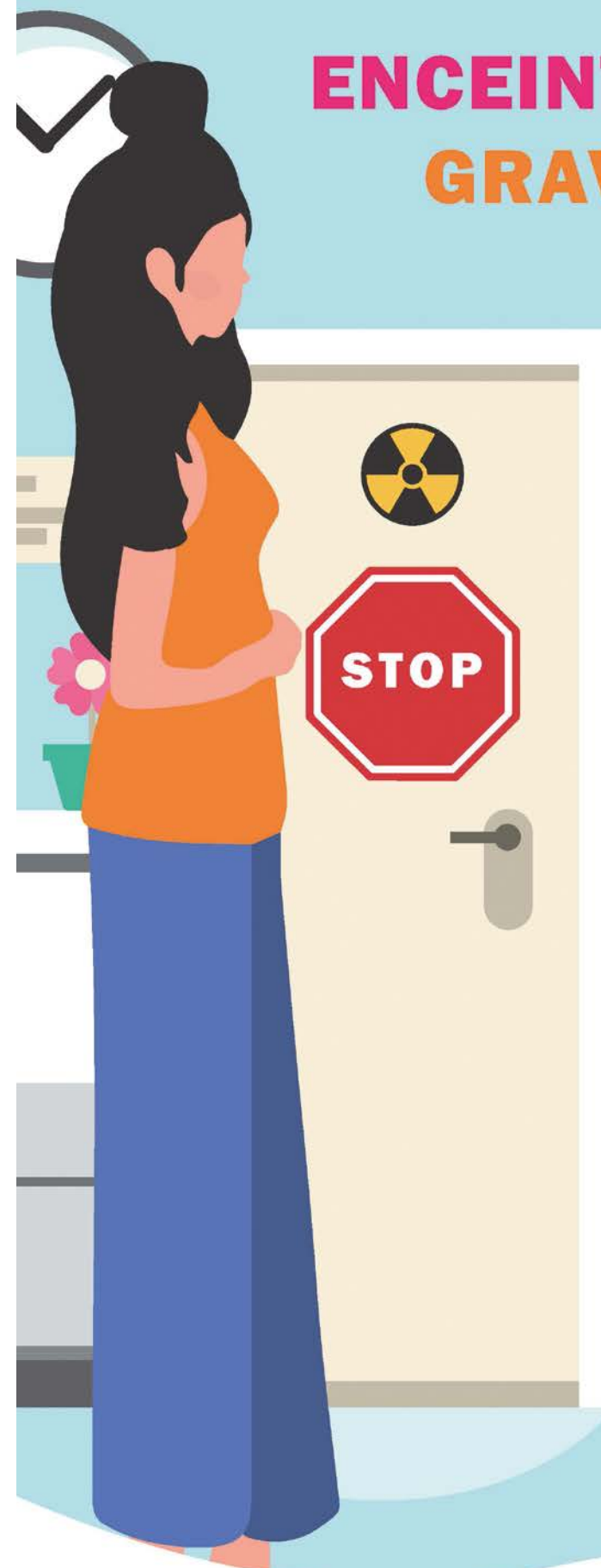


Gel hydro-alcoolique
riche en extraits de thym,
camomille et eucalyptus:

- ✓ VIRUCIDE (dont Coronavirus)
- ✓ BACTÉRICIDE (dont MRSA)
- ✓ FONGICIDE
- ✓ MYCOBACTÉRICIDE



ENCEINTE? SCHWANGER? GRAVIDA? PREGNANT?



● PRÉVEZ VOTRE MÉDECIN!

- En cas de suspicion ou de certitude de grossesse, prévenez impérativement votre médecin ou l'assistant(e) technique avant tout examen radiologique. Pendant la grossesse, les rayons X peuvent être dangereux pour votre bébé.

● INFORMIEREN SIE IHREN ARZT!

- Wenn Sie vermuten oder wissen, dass Sie schwanger sind, informieren Sie unbedingt Ihren Arzt oder die technischen Assistent(inn)en bevor eine Röntgenuntersuchung stattfindet. Während der Schwangerschaft können Röntgenstrahlen gefährlich für Ihr Baby sein.

● INFORMAR O MÉDICO!

- Em caso de suspeita de gravidez ou de gravidez, é necessário informar o médico ou a assistente técnica antes da radiologia. Durante a gravidez os raios X podem ser perigosos para o seu bebé.

● INFORM YOUR DOCTOR!

- In case of suspicion or certainty of pregnancy, inform your doctor or technical assistant before any radiological examination. During pregnancy x-rays can be dangerous for your baby.



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Santé

Direction de la santé

Sante.lu





Optimisez dès à présent l'efficacité de vos soins grâce à Hospital Logistics!

Hospital Logistics occupe depuis de nombreuses années une position de leader dans le domaine des processus logistiques pour le monde médical.

La tâche principale d'Hospital Logistics est de fournir divers hôpitaux et établissements de soins à partir d'un centre de distribution externe.

Hospital Logistics offre aussi des systèmes de traçage d'implants, des solutions de distribution et des solutions de conditionnement de médicaments en doses unitaires, au niveau tant centralisé que décentralisé d'une organisation de soins de santé.

Hospital Logistics, synonyme d'innovation et amélioration de la qualité, propose des solutions sur mesure pour les établissements de soins. Il en résulte un concept global unique qui vise à la consolidation des flux de marchandises avec des réductions de coûts et un service amélioré.

Pour plus d'informations:

Hospital Logistics • www.hospitallogistics.eu • info@hospitallogistics.eu



EVERYTHING
FOR
HEALTHCARE

Centre Hospitalier Emile Mayrisch La qualité au service des patients

Dans le cadre de la journée mondiale de la santé mentale, célébrée en lien avec l'OMS la semaine du 10 au 25 octobre 2020, le CHEM a présenté l'ensemble de ses services de psychiatrie intra et extra hospitaliers.

Notre équipe multi disciplinaire est composée de 4 psychiatres, d'infirmiers (ières) spécialisés psychiatriques, infirmiers (ières) diplômés d'État, de psychologues, d'ergothérapeutes, d'assistantes sociales, diététiciennes. Cette équipe contribue chaque jour à promouvoir la santé et le bien être des patients. Elle garantit une haute qualité de soins et accompagne le patient et sa famille tout au long de son séjour ainsi qu'en post hospitalisation dans le cadre du projet de vie du patient.

La mission de la psychiatrie au CHEM est d'offrir au patient un projet thérapeutique individualisé. Notre objectif consiste à soutenir le patient à entrer dans une démarche de résolution de sa situation afin de pouvoir réintégrer dans les meilleurs délais son milieu de vie ordinaire. Notre Antenne Mobile Psychiatrique et l'hôpital de jour psychiatrique visent à prévenir les risques de rechute et les ré-hospitalisations.

La psychiatrie au CHEM c'est :

Trois services intra-hospitalier :

- Le service intensif,
- La psychiatrie aigue,
- L'addictologie

Trois services ambulatoires :

- Le centre de crise,
- L'hôpital de jour,
- L'antenne mobile

Les objectifs de prise en charge sont définis en équipe pluridisciplinaire en collaboration avec le patient. Il est placé au cœur de son suivi et devient acteur de celui-ci. Son projet tient compte de ses difficultés, mais aussi de ses ressources. Le travail de lien spécifique à la psychiatrie prend tout son sens. Nous insistons sur les notions de respect et de confiance mutuelle éléments essentiel dans un travail thérapeutique.



La psychiatrie intensive

La psychiatrie intensive est un service fermé qui accueille des patients en crise lorsque ceux-ci représentent un danger pour eux-même ou pour les autres. Cela concerne les personnes atteintes de troubles du comportement provenant soit :

- De consommation de diverses substances : médicaments, drogues, alcool ...
- De troubles psychotiques
- De troubles de l'humeur
- De pensées ou actes suicidaires

L'hospitalisation se fait alors sur décision médicale à la demande soit de la famille, de la police ou tout autre personne.

L'objectif est la mise en sécurité du patient et de son entourage, en créant un lien thérapeutique ainsi que l'administration d'un traitement. Le début des soins commence également par une prise en charge de la famille: information, explication de la maladie ...

La psychiatrie aiguë

La psychiatrie aiguë est un service ouvert qui fait suite aux séjours en psychiatrie intensive. Elle accueille également des personnes en situation de crise de vie nécessitant une hospitalisation, comme par exemple:

- Trouble dépressif
- Situation de deuil
- Demande de sevrage (alcool, drogue, médicament, jeux ...)

L'objectif est de permettre au patient un retour le plus vite possible à un état d'équilibre psychique.

Durant l'hospitalisation de nombreuses activités thérapeutiques et éducationnelles sont proposées, de même qu'un suivi personnalisé.

À la sortie définitive différentes possibilités de suivi sont offertes:

- Possibilité de poursuite des soins à Niederkorn
- Consultations à l'hôpital de jour psychiatrique





CHEM
Centre Hospitalier
Emile Mayrisch

Psychiatrie aigüe

Si vous êtes confronté à une difficulté qui affecte votre santé mentale ou celle de votre entourage, si la situation devient difficilement supportable ou si vous redoutez qu'elle le devienne, le CHEM vous propose des solutions adaptées à chaque situation.

La psychiatrie aiguë est un service ouvert qui fait suite aux séjours en psychiatrie intensive. Elle accueille également des personnes en situation de crise de vie nécessitant une hospitalisation, comme par exemple:

- Trouble dépressif
- Situation de deuil
- Demande de sevrage (alcool, drogue, médicament, jeux...)

L'objectif est de permettre au patient un retour le plus vite possible à un état d'équilibre psychique. Durant l'hospitalisation de nombreuses activités thérapeutiques et éducationnelles sont proposées, de même qu'un suivi personnalisé.

À la sortie définitive différentes possibilités de suivi sont offertes:

- Possibilité de poursuite des soins à Niederkorn
- Consultations à l'hôpital de jour psychiatrique
- Consultations au centre de crise
- Visite à domicile de l'antenne mobile psychiatrique

En cas de problème ou si vous avez des questions appelez le centre de crise 7 jours sur 7, jours et 24 heures au: +352 5713 24500 ou un infirmier spécialiste en psychiatrie vous donnera des conseils afin de trouver une solution à votre problème.

www.chem.lu

Follow us:    

- Consultations au centre de crise
- Visite à domicile de l'antenne mobile psychiatrique

Le service d'addictologie

Le service addictologie s'adresse aux patients souffrant d'une dépendance, mais accueille également des patients stables souffrant d'une autre maladie psychiatrique.

L'objectif visé est la mise en œuvre d'un projet de soins personnalisé, de préparer le patient à aller en cure ou un retour à domicile avec suivi ambulatoire.

Différents types de prise en charge sont proposés:

- Entretiens motivationnels
- Activités thérapeutiques et psycho éducatives visant un changement des habitudes de vie en vue de répondre à la demande du patient.

Le centre de crise

Le centre de crise intervient aux urgences pour tout patient nécessitant des soins psychiatriques urgents.

Au préalable, le patient sera vu par un médecin urgentiste puis par un infirmier psychiatrique pour une évaluation-orientation et la proposition d'une prise en charge adéquate adaptée au problème.

Après concertation avec le médecin psychiatre, différentes offres de soins sont proposées:

- Hospitalisation
- Mise en place d'un suivi individualisé sur plusieurs entretiens
- Orientation vers l'hôpital de jour
- Structures d'accueils extra hospitalières
- Mise en place d'un traitement ...

L'hôpital de jour

L'hôpital de jour fait suite à une hospitalisation ou à une offre de santé post-hospitalisation sur prescription médicale et prise de Rendez-vous.

L'objectif est d'offrir aux patients une continuité des soins psychiatriques tout en permettant le maintien à domicile.

Nous proposons différentes offres thérapeutiques individuelles et de groupe visant le développement personnel et le bien-être, à savoir:

- Sophrologie
- Relaxation
- Ergothérapie

- Musique
- Danse thérapeutique
- Compétences sociales
- Entretiens individuels ...

L'antenne mobile

L'antenne mobile s'adresse aux patients stabilisés souhaitant une prise en charge psychiatrique à leur domicile (sur prescription médicale).

L'objectif est la prévention de la rechute de la maladie, du suivi du traitement et de l'accompagnement social (activités de la vie quotidienne).

Nous travaillons également avec les réseaux de soins externes. ■




Schwätzt Dir Lëtzebuergesch
Do you speak English
Parlez-vous français
¿Habla español
Fala português
您说汉语吗
Sprechen Sie Deutsch
Parla italiano



www.inll.lu

 INSTITUT NATIONAL
DES LANGUES




LuxEnergie alimente le secteur hospitalier du Luxembourg avec de la chaleur, du froid et de l'énergie électrique de secours.

Intelligent Energy Contracting

LuxEnergie propose des solutions énergétiques clés en main avec un souci d'efficacité économique et écologique. Doté de compétences notamment en cogénération classique et biomasse, l'Energy Contracting garantit une sécurité d'approvisionnement sans risques techniques et financiers, aussi bien pour la fourniture de chaleur, de froid, de courant de secours, d'air comprimé et/ou de vapeur.

LuxEnergie est une expertise luxembourgeoise fiable, responsable et à votre écoute.

LUXENERGIE S.A.
23, avenue John F. Kennedy | L-1855 Luxembourg
T. 22 54 74-1 | info@luxenergie.lu | www.luxenergie.lu



Muller & Wegener

le Service et la Qualité AVANT TOUT !



Répondre à vos besoins, c'est dans notre nature !

Nous vous proposons une gamme très diversifiée d'articles dans le domaine de l'emballage, de la papeterie, du matériel de bureau, du printing et du mobilier de bureau.

Notre équipe compte aujourd'hui 94 salariés et elle a réalisé en 2019 un chiffre d'affaires de plus de 27.000.000 €. Depuis 1995, nous sommes installés dans des locaux de 4.700 m2 dans lesquels nous pouvons stocker 5.500 palettes et 12.000 articles.

Les principaux facteurs clés de réussite de la société Muller & Wegener :

- Une livraison personnalisée :** nous disposons d'une flotte de 16 camions et nos chauffeurs sont à l'écoute des besoins de nos clients.
- Un service de création graphique :** notre graphiste est à la disposition du client pour une création personnalisée de nos produits tels que boîtes pâtisseries, sachets en plastique ou en papier, classeurs ou fardes, stylos à bille et bien d'autres. Nous pouvons également vous proposer la réalisation de plan 3D de vos locaux afin d'aménager au mieux votre espace de travail et profiter de notre gamme de mobilier de bureau.
- Un service commercial :** 1 responsable gros comptes et 13 commerciaux dont 11 pour le Luxembourg, et 2 pour la France. De plus, 6 télévendeurs et un responsable de l'équipe de vente sont à votre disposition pour vous conseiller dans vos choix décisifs.
- L'outsourcing :** nous offrons un service de gestion des stocks et des frais généraux de plus en plus pointus à nos clients; mise à disposition de catalogue personnalisé sur papier et sur internet, livraison par centre de coût.

Depuis octobre 2013, nous proposons à nos clients des services MPS (Managed Print Services). Une équipe de 6 spécialistes est à votre service.

Plus de 44% de nos commandes en fournitures de bureau nous parviennent de manière électronique via internet depuis 1999. Notre site web est un pilier stratégique dans le développement de notre entreprise.




Démarche qualité institutionnelle aux HRS: L'accréditation Canada

Les Hôpitaux Robert Schuman, issus d'une fusion de plusieurs établissements, se sont engagés en 2017 dans une **démarche d'accréditation internationale** avec **Accréditation Canada**, dans le but de capitaliser la sécurité des soins et la gestion des risques sur une approche participative, mobilisatrice et axée sur l'amélioration continue.

En effet, la démarche d'accréditation induit une vision transversale du processus de prise en charge du patient, en ciblant le fonctionnement de l'hôpital. Elle constitue une opportunité pour l'établissement d'engager une réflexion profonde sur son organisation, et nécessite dans sa mise en œuvre, le décloisonnement des différents secteurs d'activité, afin d'assurer une meilleure cohérence des processus de soins et ce, en y intégrant le domaine administratif. **L'accréditation, en faisant appel au management participatif, repose sur la mobilisation et l'engagement des différentes catégories de professionnels.**

Cette transformation nécessite un accompagnement des équipes avec des phases de sensibilisation et formation tout au long du cycle d'accréditation, afin d'expliquer le but d'une telle démarche, et ainsi de **fédérer le personnel sur l'atteinte de cet objectif commun**. L'accréditation s'inscrit ainsi sur la durée tant elle remet en question des pratiques individuelles et collectives ancrées depuis de nombreuses années dans le quotidien. La communication et la formation des professionnels sont des facteurs clés de succès de cette démarche.

Différents projets tels que la prévention de la violence au travail, le développement d'une culture d'amélioration continue avec l'utilisation d'outils Lean, l'utilisation systématique de la check liste opératoire, la vérification de l'identité des patients avant la réalisation d'un acte, la prévention des erreurs médicamenteuses liées aux médicaments à haut risque, l'utilisation sécuritaire des pompes à perfusion font partie des **standards sécurité mis en place par les HRS ces 3 dernières années.**

L'**implication du patient et de sa famille** se fait en respect de l'expression de leurs besoins dans l'élaboration et le suivi de leur plan d'intervention de façon générale. On voit se développer progressivement la présence de patients dans des activités ou des comités reliés à la planification, à l'organisation ou à l'évaluation des soins et des services. Une structure de support à cette contribution est en cours d'instauration.

Sans oublier le contexte actuel dans lequel nous sommes plongés depuis un an, rappelant que la **gestion de crise est essentielle pour toute entreprise**. Là encore, le suivi de la norme Accréditation Canada «Préparation aux situations d'urgences» permet de se préparer, de gérer, d'analyser la situation en vue d'améliorer sa gestion.

La cotation obtenue fin 2019 lors de la visite simulée montre la rigueur dans les pratiques, la **volonté de mettre la sécurité et la qualité au cœur des réflexions** pour s'améliorer constamment.

Malgré le contexte de la pandémie, la démarche d'accréditation se poursuit, demandant de se réinventer constamment sur nos approches de communication, de formation pour mobiliser tous les acteurs sur les bénéfices sécurité obtenus pour les patients et personnel avec une telle démarche qualité. ■

Delphine MORLOT
Chargée de direction
Qualité Risques Accréditation Expérience Patient



Stiftung HÄLLEF DOHEEM
20 Joer

Notre liaison est un soutien compétent pour votre client lors de sa sortie.

www.shd.lu | info@shd.lu | Tel.: 40 20 80

Le concept de gestion des déchets dans la domaine de la santé et des soins

Pharmacies - Cabinets médicaux - Hôpitaux - Maisons de soins - Services de soins - Cabinets vétérinaires - Cabinets dentaires



Consultation gratuite en gestion des déchets, de la planification jusqu'à la certification

Tel.: 488 216 233
E-mail: uwe.zock@sdk.lu

Notre offre de conseil

- Conseils sur le traitement et le stockage écologique des déchets, conseils de prévention
- Conseils, informations et formation pour les employés



ORTHOPÉDIE FELTEN
Luxembourg / Eich / Mondorf-les-Bains / Esch-sur-Alzette

Votre bien-être, c'est notre métier.



Le nom "Orthopédie FELTEN" est garant de qualité et de service.



Nous combinons compétence technologique et souci d'aides thérapeutiques, résultat d'une expérience de plusieurs décennies, tradition d'une entreprise familiale. Nos collaborations avec les meilleurs producteurs européens, les hôpitaux, médecins et kinés luxembourgeois permettent aujourd'hui à Orthopédie FELTEN d'être un des leaders nationaux dans le domaine du médical et du para-médical, avec un suivi personnalisé à chacun, des services à domicile ou en milieu médicalisé au Luxembourg, en Allemagne, en France et en Belgique.



De plus, nous proposons également des solutions en prothèses mammaires et sous-vêtements adaptés, des séances de kinésithérapie et de B-E-St, mais également un concept de services personnalisés à nos partenaires sportifs. Nous travaillons sans relâche à être la solutions à tous vos maux, dans toutes vos activités.



494927



www.otfalten.lu



488464

Hôpitaux Robert Schuman

Les activités et services cliniques certifiés

Pour attester la qualité et la sécurité de ses prestations, les Hôpitaux Robert Schuman sont en permanence engagés dans des procédures d'accréditation et de certification, afin de faire reconnaître par des organismes externes reconnus, leur conformité (certification) ou leur compétence (accréditation) vis-à-vis de normes et de référentiels spécifiques à des activités et services cliniques.

Une démarche de certification/ accréditation est un moyen de créer une dynamique de **progrès continu dans le fonctionnement d'un service** et d'apporter une **amélioration réelle et constante dans la pratique quotidienne**, dans le but de sécuriser les soins et d'obtenir la satisfaction et la confiance des patients.

Ce type de démarche permettant de pérenniser et de développer le service est avant tout un véritable **projet participatif** porté par les médecins, les responsables et tout le personnel concerné du secteur. En plus de favoriser le décloisonnement entre les services, la démarche de certification/accréditation se veut être une **démarche transversale et pluridisciplinaire** permettant la redéfinition des rôles et des responsabilités de chacun au sein de l'établissement. Elle a donc un impact sur les ressources humaines, notamment au travers d'une meilleure formalisation des fonctions, d'une redéfinition des tâches ou de formations à la qualité.

En 2021, **10 services cliniques HRS** disposent des certificats selon des normes et référentiels spécifiques:

RS Les certifications / accréditations HRS HÔPITAUX ROBERT SCHUMAN		
Secteur d'activité	Référentiel	Objectifs de la certification / accréditation
Laboratoire	ISO 15189 v2012	La certification à la norme ISO 15189 relative aux laboratoires de biologie médicale au sujet des exigences de la qualité & des compétences permet au laboratoire de répondre à la fois aux exigences relatives aux compétences et aux exigences relatives au système de management nécessaires de manière à obtenir en permanence des résultats techniques valides et aux orientations stratégiques des HRS.
Service d'orthopédie	Endocert: Zertifizierung von Endo-prothetikzentren	La certification en tant que centre de chirurgie endoprothétique atteste de notre expérience chirurgicale et de notre excellence à assurer une prise en charge optimale et en toute sécurité avant, pendant et après la chirurgie, garantir que chaque dispositif mis en place apporte une contribution à la promotion de la sécurité des patients, à la prévention des risques de complications, à la qualité des soins et l'efficacité dans le domaine de l'arthroplastie.
Chirurgie vasculaire / maladies vasculaires	Deutsche Gesellschaft für Gefäßchirurgie und Gefäßmedizin	La certification selon les exigences de la société allemande de chirurgie vasculaire permet au service de chirurgie vasculaire de documenter son activité et les processus de prise en charge des pathologies veineuses.
Phlébologie du service vasculaire / maladies vasculaires	Deutsche Gesellschaft für Phlebologie (Venien-kompetenzzentrum)	Les exigences du référentiel de l'organisme de phlébologie permet au service de chirurgie vasculaire d'être en conformité aux critères du référentiel pour le diagnostic et la thérapie des maladies veineuses pour une prise en charge efficiente et sécurisée.
Traumanetzwerk	Deutsche Gesellschaft für Unfallchirurgie	La certification "Traumanetzwerk" Saar-Lor-Lux-Westpfalz permet aux Hôpitaux Robert Schuman de respecter les standards de qualité requis pour le traitement des polytraumatisés et de mener un processus d'amélioration continue de la prise en charge.
Prostatakrebszentrum	Société allemande de cancérologie (Deutsche Krebsgesellschaft)	L'élément central visé dans la certification Onkozert est la mise en œuvre d'une prise en charge structurée et coordonnée pour le diagnostic, le traitement et le suivi du cancer de la prostate, en tenant compte des connaissances scientifiques les plus récentes (S3-Leitlinie) et plaçant les patients et leurs besoins au cours de tous les efforts de qualité.
Nephrologische Schwerpunktambulanz	Deutsche Gesellschaft für Nephrologie	La Clinique de Néphrologie des Hôpitaux Robert Schuman, composée des Services de Néphrologie et de Dialyse, des Cliniques des Maladies du Rein, de Dialyse Péritonéale et du Suivi de Transplantation Rénale a été certifiée « Nephrologische Schwerpunktambulanz » par la Société Allemande de Néphrologie. La DGN a confirmé le haut niveau d'organisation, de qualification du personnel et de qualité de la Clinique de Néphrologie et l'excellence de ses structures de prise en charge des patients atteints d'insuffisance rénale.
Chirurgie de la Hanche et du Genou	Groupe francophone de Réhabilitation Améliorée après Chirurgie (GRACE)	La qualification par GRACE nous permet de démontrer notre approche de qualité de la prise en charge RAAC (Récupération améliorée après chirurgie) en comparaison avec d'autres centres labellisés.
Deutsche Diabetes-gesellschaft	Klinik für Diabetespatienten geeignet	L'hôpital assure une compétence interdisciplinaire en matière de diabète, dont bénéficient les patients de toutes les unités.
Alterstraumazentrum	Kriterienkatalog Alterstraumazentrum DGU, Deutsche Gesellschaft für Unfallchirurgie	Cette certification se basant sur les critères de la société allemande de traumatologie, Sektion Alterstraumatologie, a pour objectifs principaux de diminuer la mortalité hospitalière et les complications per et postopératoires, ainsi que l'amélioration précoce de la récupération fonctionnelle, pour un retour à domicile.

UN SEUL COMPTE eSANTÉ



POUR PLUSIEURS SERVICES SANTÉ EN LIGNE

Vous êtes professionnel de santé et vous n'avez pas encore activé votre compte eSanté? Faites-le sans tarder! Avec le QR code ci-dessous ou sur www.esante.lu



Il vous donne accès à plusieurs services de santé en ligne, dont:

- le service DSP (Dossier de Soins Partagé)
- l'outil médecin référent
- la messagerie sécurisée

Et dans le courant du premier trimestre 2021:

- le remboursement accéléré des mémoires d'honoraires
- d'autres services santé électroniques, dont l'ePrescription



Maîtriser le risque infectieux tout en protégeant l'humain

Hugues Henry

Aux abords de Wavre, Florence Huckert nous attend au cœur de son entreprise familiale. Le Laboratoire Huckert's International semble être sur le pied de guerre. Depuis plusieurs mois, ses équipes se mobilisent pour approvisionner sans relâche hôpitaux et laboratoires en solutions désinfectantes ciblées. En pleine crise de la COVID-19, l'enjeu est majeur: sauver des vies.



Florence Huckert,
Gérante
du Laboratoire
Huckert's International.

Les marques de produits du Laboratoire Huckert's (gammes UMONIUM38, pour la désinfection, et PHY-TOGEL by Huckert's, pour le soin de la peau), réputées pour leur haute technicité et leur innocuité, bénéficient d'une reconnaissance internationale: elles sont diffusées dans plus de 25 pays à travers le monde. Ce développement a poussé l'entreprise à créer des unités de distribution en France, au Luxembourg, en Italie, mais aussi à Singapour pour toute la région APAC. Pour l'heure, nous nous trouvons sur son site de Wavre, lequel héberge ses pôles opérationnels: unités de fabrication et pôles qualité, réglementaire et recherche et développement. Avec plus de 40 personnes dans ses rangs, le groupe demeure toutefois une entreprise à taille humaine, privilégiant à travers ses activités l'aspect relationnel et des valeurs fortes.

UN SAVOIR-FAIRE BELGE FAMILIAL

L'année 2020, marquée au fer rouge par la pandémie de coronavirus, est éprouvante. Le Laboratoire Huckert's s'est investi sans relâche pour apporter sa petite pierre à l'édifice de la lutte contre la COVID-19. De nombreuses publications sur sa page Facebook illustrent ce qui ressemble fort à un combat... «Cette période est dure, complexe... Même si c'est harassant et parfois très stressant, je me dis que des gens ont besoin de nous», confie Florence Huckert, 36 ans, désormais aux commandes, avec sa sœur Valérie, de l'entreprise familiale. «Elle fait partie de notre ADN et cela nous tient à cœur de la faire vivre. Notre grand-père paternel l'a créée en 1957.» À l'époque, la production concerne la détergence chimique à destination de l'industrie. «Fin des années 1970, mon père a rejoint la société qu'il a réorientée

vers la désinfection de haut niveau pour le milieu médical. Il a eu cette vision un peu futuriste des besoins qui devaient être primordiaux pour ce secteur.»

UN ENGAGEMENT ÉTHIQUE

Le Laboratoire Huckert's (classé ISO 3485 et ISO 9001) développe et fabrique des produits de hautes performances et sans risques secondaires en Belgique, animé par la volonté de proposer une alternative innovante dans le secteur. «Cela n'a pas de sens de remplacer un risque biologique par un danger chimique, reprend Florence Huckert. Nous avons opté pour une chimie douce, certes plus difficile à travailler et réclamant plus de savoir-faire, mais qui garantit aux utilisateurs et aux patients l'absence de tout effet secondaire: pas de risque cancérigène, ni mutagène, ni reprotoxique, les CMR, ni non plus lié aux perturbateurs endocriniens.» Cet engagement au service d'une désinfection sans faille sur l'ensemble de la flore pathogène (bactéries, levures, champignons, mycobactéries, virus nus et virus enveloppés) se traduit aussi par le développement de partenariats intelligents avec les clients. «Dans les hôpitaux, par exemple, l'idée est d'identifier le produit qui correspond le mieux à une pratique spécifique, dans une centrale de stérilisation, en bloc opératoire ou typiquement dans un service de néonatalogie.» Une préoccupation également précieuse dans le contexte de la COVID-19. «80% des contaminations sont imputées au contact manuporté. Or notre mission vise à maîtriser tout risque contagieux avec des produits présentant toutes les garanties d'innocuité pour l'être humain. C'est notre façon de contribuer, à notre petite échelle, à un mieux pour notre planète.»



huckerts.net
f huckerts



Nouvelle certification obtenue en 2020: Alterstraumazentrum (ATZ) aux HRS: Première structure traumatogériatrique certifiée au Grand-Duché de Luxembourg

Les Hôpitaux Robert Schuman ont obtenu une **certification en traumatogériatrie** grâce à une collaboration étroite entre les traumatologues et les gériatres pour une prise en charge structurée et coordonnée des patients âgés fragiles, hospitalisés pour une fracture ostéo-articulaire.

Il s'agit de la **première certification de ce type au Luxembourg**, initiée par Priv.-Doz. Dr. Markus Burkhardt, chirurgien d'orthopédie et traumatologie et Dr Ana Sanchez Guevara, médecin gériatre et Directeur médical du pôle Gériatrie, ayant pour **objectifs principaux de diminuer la mortalité hospitalière et les complications per- et postopératoires, ainsi que l'amélioration précoce de la récupération fonctionnelle, pour un retour à domicile.**

Cette certification se base sur les critères de la société allemande de traumatologie: Deutsche Gesellschaft für Unfallchirurgie «DGU» Sektion Alterstraumatologie.

Les chefs de projets de l'équipe de l'Alterstraumazentrum Priv.-Doz. Dr. Markus Burkhardt, Dr Ana Sanchez Guevara et Mme Franca Minoia, responsable de l'unité des soins, témoignent des bénéfices de cette démarche:

Pourriez-vous décrire concrètement ce concept de co-gestion entre la traumatologie et la gériatrie?

En 2025, les sujets âgés de plus de 65 ans représenteront 15 % de la population au Luxembourg. À l'horizon 2060, cette population atteindra 21 % et le taux de dépendance des personnes âgées atteindra 23,7 % en 2025, selon les indicateurs Eurostat.

En dépit de l'évolution et des progrès de la médecine, grâce entre autres à la chirurgie orthopédique et à l'anesthésie, la survenue d'une fracture après une chute, notamment de l'extrémité proximale du fémur, s'accompagne d'une augmentation importante de la morbidité et de la mortalité (ca. 8-10 %) chez le sujet âgé.

Avec la création d'une **unité spécialisée de traumatogériatrie**, les HRS poursuivent leurs efforts d'amélioration de prise en charge de **leurs patients âgés fragiles**. Il s'agit d'une **approche innovante, holistique et interdisciplinaire** qui intègre la gestion commune de deux médecins tout au long du séjour du sujet âgé: le traumatologue et le gériatre. Ces derniers sont épaulés d'une équipe pluridisciplinaire spécifiquement dédiée: l'équipe soignante, le kinésithérapeute, l'ergothérapeute, la diététicienne, l'assistante sociale et le psychologue.

Dès son arrivée à l'hôpital, le patient est identifié et pris en charge dans un parcours dédié qui coordonne tous les soins nécessaires; du service des urgences en passant par le bloc opératoire et finalement en unité de soins spécialisés, pour éviter des complications telle que la confusion et prévenir les risques tels que escarres, chutes, déshydratation, etc.

Des protocoles de soins standardisés et des évaluations gériatriques multidimensionnelles sont implémentés pour la résolution rapide des problèmes médicaux, la mobilisation, la réhabilitation précoce, la coordination d'un plan de sortie et d'un plan de rééducation, en concertation avec l'équipe.

Quels bénéfices voyez-vous pour le patient, pour l'équipe des soins et pour l'établissement de santé suite à la certification?

Pour le patient:

Le traitement conjoint par le chirurgien traumatologue et le gériatre permet d'obtenir de meilleurs résultats pour le patient. Les **effets bénéfiques cliniques et fonctionnels** à court et à long terme ont été mis en évidence dans des études scientifiques.

D'une part, certaines complications sont évitées, et d'autre part, la co-gestion entre l'orthopédiste/traumatologue et le gériatre peut mieux **déterminer les causes et ainsi prévenir ou au moins retarder une chute ultérieure.**

Le **patient est informé et son implication** est recherchée, les proches et/ou aidants sont associés à la mise en œuvre du projet de soins avec l'accord du patient et les conditions de vie / le lien social du patient sont pris en compte dans le cadre de sa prise en charge.

Pour l'équipe soignante :

Le processus de certification demande de **détailler et de formaliser la prise en charge des patients** victimes d'une fracture traitée en traumatologie-gériatrie, dès l'arrivée aux urgences jusqu'à la sortie de l'hôpital, en identifiant les étapes-clés, des objectifs d'étapes, les risques cliniques, les structures concernées, les personnes responsables et les documents ou supports d'information à disposition ou manquants. Ce travail a permis d'orienter les actions vers une logique coordonnée et d'introduire des actions complémentaires nécessaires à une prise en charge optimale de cette catégorie de patients.

Pour gagner en expertise, le personnel infirmier a suivi des formations complémentaires en gériatrie. Différentes disciplines participent au staff multidisciplinaire hebdomadaire: des soignants/infirmiers, le gériatre, le traumatologue, le kinésithérapeute, l'ergothérapeute, la diététicienne, l'orthophoniste, l'assistante sociale et le psychologue. La clé d'un travail multidisciplinaire efficace est la coordination et la communication entre les différents membres de l'équipe. Grâce à cette certification, les équipes de soins voient leur engagement dans l'amélioration continue de la qualité et la sécurité des soins reconnus.

Pour l'établissement de santé :

La coopération interdisciplinaire au sein du centre de traumatologie-gériatrie est promue, par le biais de réunions régulières des équipes (staff), de discussions de cas et conférences sur la morbidité/mortalité.

« Cette certification nous a permis de mettre en place une filière traumatologie-gériatrie interdisciplinaire de très haute qualité et d'offrir à tous nos patients

des soins en toute sécurité dans une amélioration continue de la qualité pour viser la satisfaction des patients » explique le Dr Sanchez Guevara.

Quel est le plus grand défi dans la co-gestion multidisciplinaire traumatologie-gériatrie ?

D'un côté il s'agit d'un défi médical, puisqu'il implique inévitablement le partage des responsabilités entre les disciplines de la chirurgie/traumatologie et gériatrie, traditionnellement sous la seule responsabilité du chirurgien orthopédiste/traumatologue : par exemple, la procédure chirurgicale relève de la responsabilité du chirurgien et la gestion des problèmes médicaux liés à la mobilisation précoce est mieux dirigée par le gériatre. De l'autre côté il s'agit d'un défi organisationnel car il s'agit de favoriser la collaboration et la coordination de l'équipe multidisciplinaire pour obtenir les meilleurs résultats pour les patients.

Comment sera développé le centre ATZ dans l'avenir ?

Le processus ne s'arrête pas à la mise en place du service de traumatologie-gériatrie. Il doit être suivi d'une évaluation constante du service et d'une amélioration continue de la qualité, travail effectué par le groupe de pilotage du centre.

Par la révision régulière des procédures dans le cadre de la certification, les processus de prise en charge sont optimisés en permanence.

Pour mesurer et comparer nos efforts concernant la diminution de la mortalité hospitalière (et globale) ainsi que des complications per- et postopératoires, le certificat ATZ demande la participation à un registre de fractures de hanche qui permet l'évaluation de notre performance. ■

Équipe ayant contribué à la certification

Dr Ana Sanchez Guevara, médecin gériatre et Directeur médical du pôle Gériatrie

Mme Franca Minoia, responsable du service de traumatologie

Priv.-Doz. Dr. Markus Burkhardt, chirurgien d'orthopédie et traumatologie



IHRE TREPPE LEICHT HINAUF UND LEICHT HINUNTER

Entdecken Sie den Treppenlift und den Hauslift von TK Elevator.
Kostenloses Preisangebot und Beratung telefonisch unter 40 08 96 oder per E-Mail unter luxembourg@tkelevator.com

www.tkelevator.lu

MOVE BEYOND

GE Healthcare

ELEVATING HEALTHCARE

**AMÉLIORER LE PATIENT
SATISFACTION ET
RÉSULTATS**

www.gehealthcare.be

LE WIFI INTELLIGENT

QUI CAPTE ICI AUSSI



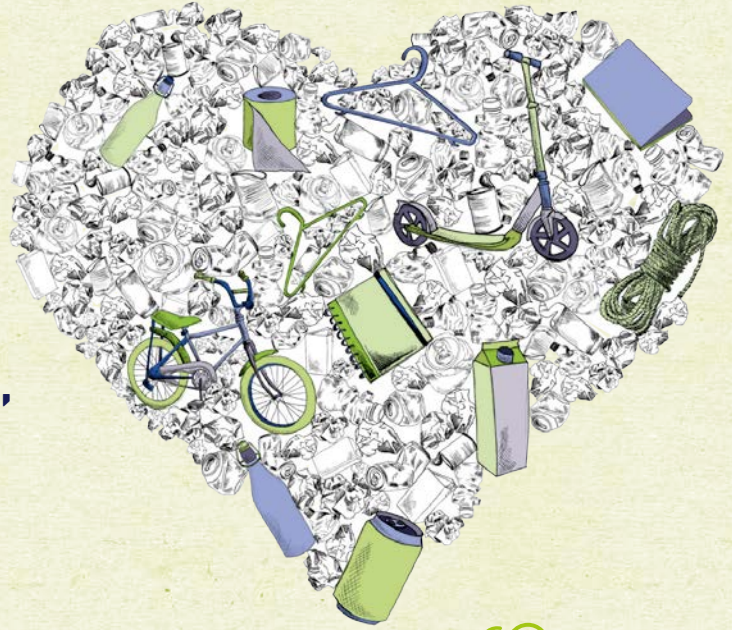
Powered by
Plume HomePass®

Une connexion fiable et sécurisée partout dans la maison,
un accès dédié pour vos invités : **découvrez WIFI POWER,
le WiFi qui s'adapte à vos besoins.**

wifipower.lu



Offrir une deuxième vie, notre métier.



Notre inspiration : donner un nouveau souffle à vos déchets. Leur durée de vie n'aura plus de date d'expiration.

+ 352 52 27 27 - 1 **lamesch.lu**




Klinik für Diabetespatienten geeignet Mit Diabetes sicher im Krankenhaus

Deutsche Diabetes Gesellschaft (DDG) zeichnet das **Hopitaux Robert Schuman - Hôpital Kirchberg** für klinikweites Diabetes-Engagement aus.

Menschen mit Diabetes müssen zuweilen wegen anderer Beschwerden ins Krankenhaus, beispielsweise für eine Operation am Knie. Aber können sie immer sicher sein, dass sie dort mit ihrer Vorerkrankung optimal versorgt werden? Etwa bei einer auftretenden Unterzuckerung? Im Hôpitaux Robert Schuman - Hôpital Kirchberg können sie sich darauf verlassen: Die Einrichtung wurde von der Deutschen Diabetes Gesellschaft (DDG) erstmalig mit dem Qualitäts-Siegel „Klinik für Diabetespatienten geeignet“ ausgezeichnet.

Diabetes ist die Volkskrankheit Nr. 1 in Deutschland: Über sechs Millionen Menschen sind betroffen. Daher haben Ärzte und Pfleger in Kliniken sehr oft mit Patienten zu tun, die zusätzlich zu ihrer aktuellen Erkrankung noch einen Diabetes haben. „Patienten sollten darauf achten, dass das Personal in der Klinik sich auch mit Diabetes sehr gut auskennt“, sagt DDG-Präsidentin Frau Prof. Dr. Monika Kellerer. Dafür hat die DDG das Zertifikat „Klinik für Diabetespatienten geeignet DDG“ entwickelt, welches nun das Hôpitaux Robert Schuman – Hôpital Kirchberg erhalten hat: „Das Hôpitaux Robert Schuman - Hôpital Kirchberg stellt eine fächerübergreifende Diabetes-Kompetenz sicher, von der die Patienten auf allen Stationen profitieren.“, sagt Kellerer.

Um das Siegel zu bekommen, musste das Hôpitaux Robert Schuman - Hôpital Kirchberg umfangreiche Maßnahmen nachweisen, unter anderem spezielle Schulungen für das Pflegepersonal, das Vorhandensein qualifizierter, Diabetes-erfahrener Ärzte, die für die Patienten auf allen Stationen die optimale Behandlung der Vorerkrankung Diabetes mellitus festlegen und durch schriftliche Anleitungen, z. B. Notfallplänen bei Unter-

oder Überzuckerungen, ihre Kollegen fachübergreifend unterstützen. Auf jeder Station sind mindestens zwei Pflegekräfte speziell geschult und unterstützen das Ärzteteam bei der optimalen Betreuung der Diabetespatienten. Auch bei Operationen und Narkosen wird die Diabetes-Erkrankung mitberücksichtigt. „So können viele Komplikationen für Patienten mit Diabetes im Vorhinein vermieden und die Patienten früher entlassen werden“, sagt Prof. Dr. Claude Braun, Ärztlicher Direktor der Klinik, „Wir freuen uns über das Zertifikat der DDG als Bestätigung unseres Engagements für eine fachlich optimale Behandlung.“

Von den zusätzlichen Maßnahmen profitieren auch Patienten, deren Diabetes noch gar nicht entdeckt wurde. Denn bei jeder Neuaufnahme werden routinemäßig die Blutzuckerwerte kontrolliert. So werden auch neue Diabetesfälle entdeckt – was für die Betroffenen sehr wertvoll ist, denn der Diabetes wird im Folgenden während des Krankenhausaufenthaltes berücksichtigt. Das sichert unmittelbar den Behandlungserfolg und zusätzlich lassen sich durch die frühe Diagnose und rechtzeitige Therapie Folgeschäden verhindern.

Das DDG-Zertifikat „Klinik für Diabetespatienten geeignet“ gilt für drei Jahre, dann muss die Klinik erneut nachweisen, dass sie die strengen Kriterien der DDG erfüllt. Auch für einweisende Ärzte bietet das Siegel eine wichtige Entscheidungshilfe, um eine Diabetes-adäquate stationäre Behandlung für ihre Patienten zu finden. ■

Petra Bardea
Coordinatrice Qualité



#Gléckssteen

Solidarité avec les patients atteints de cancer et leurs familles : l'action porte ses fruits

Le 15 octobre, le Centre Hospitalier du Nord (CHdN) a lancé l'action de solidarité #Gléckssteen dans le cadre du mois de la sensibilisation au cancer. Un appel aux dons soutenu par 30 artistes luxembourgeois a permis de récolter 24.930 € pour la bonne cause.

24.930 € de dons récoltés !

Du 15 au 31 octobre, le CHdN avait organisé une action de solidarité nationale dont l'objectif était de soutenir les victimes du cancer, leurs familles et les personnes ayant perdu un être cher. Sous le titre #Gléckssteen, toute personne qui le souhaitait pouvait laisser libre cours à sa créativité pour créer un symbole d'empathie, de force et de confiance à l'aide d'une pierre de couleur. « En raison des mesures de distanciation sociale en vigueur, cette année, il n'a pas été possible d'organiser une action comme la chaîne



de solidarité de l'année dernière. L'idée d'utiliser une pierre ordinaire comme porte-bonheur qui se veut source de force, de courage et de confiance nous a séduite», explique Anja Di Bartolomeo, chargée de communication au CHdN. Outre le grand public, l'équipe organisatrice a également réussi à attirer des artistes luxembourgeois de renom pour réaliser ce projet. « Cette approche qui voit l'art comme un vecteur de la solidarité et, partant, de la sensibilisation nous a beaucoup plu. Après un appel spontané à la scène artistique et culturelle luxembourgeoise, de nombreux artistes ont accepté de nous apporter leur soutien. Robert Brandy, Jean-Marie Biwer, Sumo, Marie-Josée Kerschen, Philippe Matsas, Edmond Oliveira, Désirée Wickler, Diane Jodes, Robert Hall et bien d'autres encore ont exploré le thème de manière créative », déclare Anja Di Bartolomeo.

Une action à double objectif

Grâce aux œuvres d'art, il a été possible de collecter des dons au profit des personnes touchées et de leurs familles. Au lieu d'une vente aux enchères classique, un soutien symbolique a été demandé aux partenaires et au grand public.

D'une part, une telle démarche permet de collecter des dons, et d'autre part, les œuvres ne sont pas vendues à des particuliers, mais mises à la disposition d'associations et de structures qui s'occupent activement de la prise en charge des patients et des familles. Mais avant cela, l'équipe organisatrice prévoit une exposition à divers endroits du Grand-Duché. Le produit des dons sera versé à hauteur de 25% à chacune des associations suivantes: les patients atteints de cancer du CHdN, Fondation Kriibskrank Kanner, Trauerwee ASBL et Een Häerz fir kriibskrank Kanner.

Pour sa part, Jean Feith, le président du conseil d'administration a déclaré que cette action a montré que la cohésion et la solidarité peuvent également envoyer un signal fort en ces temps.

Le CHdN remercie tous les donateurs pour leur soutien dont spécialement aussi les fournisseurs: Isomontage Isolation SA, ISS Facility Services SA, BCM S.à.r.l., A+P Kieffer Omnitec SA, Comptoir Pharmaceutique Luxembourgeois SA, Lux-Inotec Sicherheitssysteme SA, Simon-Christiansen & Associés SA, Wagner Building Systems, Goblet et Lavandier Associés et Siemens. ■



Participants Aktioun Gléckssteen

- Robert Brandy
- Jean-Marie Biwer
- Karolina Markiewicz & Pascal Piron
- Filip Markiewicz
- Lidia Markiewicz
- Joel Meiers
- Diane Jodes
- Désirée Wickler
- Chantal Maquet
- Patricia Lippert
- Nina Tomàs
- Marie-Josée Kerschen
- Philippe Matsas
- Raymond Colombo
- Emile Hengen
- Joseph Tomassini
- Robert Hall
- Edmond Oliveira & Eve Metz
- Bruno Oliveira
- Tom Flick
- Sumo
- Marco Weiten
- Jérôme Cames
- Flora Mar
- Tom Flick
- Mike Zenari
- Jo Malano
- Jean-Claude Salvi

Mat engem Don vu 400 Euro ënnertstëtzt eis och de Joe Munoz mat sengem Buch De Muni Bier a seng Frënn duerch déck an dënn.



Professionnels de santé,
merci infiniment
pour votre engagement
et votre dévouement.

Comme vous l'êtes pour nous dans les hôpitaux, cabinets et à domicile depuis le début de la crise de COVID-19, nous sommes à vos côtés pour vous soutenir dans cette période difficile. Aujourd'hui plus que jamais, nous sommes présents pour trouver avec vous les solutions qui vous correspondent.

**Contactez votre Responsable de Relation
ou appelez le (+352) 4590-3000.**

Retrouvez-nous sur [f](#) [t](#) [in](#)

BIL
1856
BANQUE
INTERNATIONALE
À LUXEMBOURG

MEDECIN
ENSEIGNANT
TRANSPORT
SUPERMARCHÉ
POMPIER
SOLDAT
EBOUEUR
POLICIER
PHARMACIEN
FACTEUR
MEDECIN
ENSEIGNANT
TELECOMMUNICATIONS
AMBULANCIER
FACTEUR
MEDECIN
TRANSPORT
POMPIER
EBOUEUR
INFIRMIERE
NETTOYAGE
PHARMACIEN
POMPIER
FACTEUR
EBOUEUR
PREMIERS SECOURS
PHARMACIEN
INFIRMIERE
TRANSPORT
AMBULANCIER
BENEVOLE
MEDECIN

Merci de tout coeur

SOLDAT
EBOUEUR
FACTEUR
BENEVOLE
INFIRMIER
PHARMACIEN
SOLDAT
TELECOMMUNICATIONS
POLICIER
AMBULANCIER
POMPIER
MEDECIN
NETTOYAGE
FACTEUR
VOUS
PREMIERS SECOURS
EBOUEUR
AMBULANCIER
PREMIERS SECOURS
TRANSPORT
INFIRMIERE
TELECOMMUNICATIONS
SUPERMARCHÉ
FACTEUR
SOLDAT
NETTOYAGE
FACTEUR

